

Fiche HISTOIRE DES ARTS

Nom du professeur : Pandini

Classe : Troisième

Année scolaire : 2016-2017

Savoir présenter une œuvre

Domaine	Arts de l'espace	Arts du langage	Arts du quotidien
	Arts du son	Arts du spectacle vivant	Arts du visuel
	Plus précisément : musique		
Thème	Arts, créations, cultures	Arts, espace, temps	Arts, Etats et pouvoir
	Arts, mythes et religions	Arts, techniques, expressions	Arts, ruptures, continuités
	Plus précisément : hommage et adaptation		
Titre de l'œuvre :	They don't care about us / We always care about you		
Compositeur :	Ibrahim Maalouf		
Genre et/ou Courant artistique :	Métissage		
Contexte historique et/ou artistique :	les musiciens de jazz s'ouvrent aux différentes musiques du monde, et ce depuis les débuts (influence européenne, puis latino, africaine, indienne...). Dans les années 1980, l'acid jazz a tenté d'exister. La rencontre du jazz et de l'orient est actuellement une voie de recherche (Marcel Khalifé, Avishai Cohen, ...).		
Présentation de l'artiste :	Ibrahim Maalouf (05 novembre 1980), trompettiste franco-libanais, est compositeur (musiques de films), arrangeur, producteur et professeur d'improvisation et de trompette. Son style est basé sur un mélange des genres (jazz, musique orientale, rock, pop). Il a publié huit albums, reçu plusieurs prix, et travaillé avec de nombreux musiciens.		
Présentation du support de l'œuvre :	8° titre de l'album (cd) Diagnostic, 2011		
Description de l'œuvre :	1) L'original : Michael Jackson (1958-2009) est l'auteur-compositeur-interprète de la chanson They don't care about us, sortie en 1996. Les paroles traitent des préjugés et de la haine. Les deux clips vidéos dénoncent les problèmes sociaux, politiques et raciaux. Le compositeur utilise des synthétiseurs, des percussions, de la guitare électrique, un chœur et la voix de MJ, entre comptine et chant. 2) L'adaptation : Ibrahim Maalouf utilise en partie la chanson de Michael Jackson. Il remplace les paroles par la trompette, ajoute des parties improvisées. Concernant les timbres, il conserve la batucada du clip et modifie le rôle de la guitare électrique; il ajoute l'harmonica au début, le saxophone à la fin. Les séries de notes (gamme, ou mode) et la trompette à quatre pistons donnent une couleur orientale, absente dans l'original. Plan: intro (MAO (voix)+harmonica (blues)) / thème à la trompette x2 / transition (pont de They don't care, avec MAO) / solo trompette (ff, oriental, 2 et 4 accentués) (ostinato de guitare) / Q/R / transition piano, temps suspendu / coda (chaos). 3) Sens : fasciné par le métissage musical (pop, funk, jazz, rock) de Michael Jackson, Ibrahim Maalouf lui rend hommage en incorporant l'orient, et modifiant le titre. Anecdote : parfaitement intégré à la culture française, Ibrahim Maalouf a récemment souffert de discrimination. Liens : https://www.youtube.com/watch?v=iwZv_puSd80 http://www.musique-orsay.fr/pages/jazz_orient_diagnostic.html		
Liens avec d'autres œuvres ou d'autres artistes :	Les Loisirs, hommage à Louis David (1948 - 1949), de Fernand Léger (1881 - 1955). Jacques Louis David peint en 1793 La Mort de Marat comme un sujet religieux (drapé, sang, nudité, position, rappellent les représentations du Christ descendu de la croix). Fernand Léger, redevable à ses prédécesseurs en art, joue l'opposition dans un style moderne. Des anonymes, représentant le peuple, qui se détendent, et considérés comme les descendants de Marat: ce sont les héros des années 50.		



Les Loisirs-Hommage à Louis David, de Fernand Léger, 1948-1949, huile sur toile, 154 x 185 cm, Centre Pompidou, Paris



La Mort de Marat, de Jacques-Louis David, 1793, huile sur toile, 165 x 128 cm, exposé à Bruxelles, Belgique.